



## Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ

Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

☒ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

**Előadó: dr. Kelemen Mária**

**Határozatszám: 02.5/11691-1/2010**

**Oldalak száma: 23**

**Melléklet: Forgalomba hozatali és  
felhasználási engedélyokirat**

**TÁRGY: Vincare gombaölő permetezőszer  
forgalomba hozatali és felhasználási engedélye**

A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: engedélyező hatóság), a **Makhteshim Agan Hungary Zrt.** (1037. Budapest, Montevideo u. 6.) által képviselt **IRVITA Plant Protection N.V.** (Pos Cabai Office Park, Unit 13., P.O.B. 403, Curacao, Holland Antillák) ügyfélnek a **Vincare gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének kiadása tárgyában indult hatósági eljárásban meghozta az alábbi

### HATÁROZATOT:

Az engedélyező hatóság a **Vincare gombaölő permetezőszer** forgalomba hozatali és felhasználási engedélyét a benyújtott dokumentációk értékelése, valamint az Országos Tisztifőorvosi Hivatal (továbbiakban OTH) 157-359/2008. számú, és az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség (továbbiakban OKTVF) 14/5038/2/2009. számú szakhatósági állásfoglalásai alapján az alábbiak szerint adja ki:

#### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma:** 02.5/11691-1/2010 MgSzHK
- 1.2. növényvédő szer neve:** Vincare
- 1.3. engedélyokirat érvényessége:** 2019. július 31.
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa:** Irvita Plant Protection N.V.  
Pos Cabai Office Park, Unit 13., P.O.B. 403,  
Curacao, Holland Antillák
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Makhteshim Agan Hungary Zrt.  
1037. Budapest, Montevideo u. 6.

#### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója:** Makhteshim Chemical Works Ltd  
P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100  
Izrael
- 2.1.1. hatóanyagok gyártója:**
- bentiavalikarb** Kumiai Chemical Industry Co. Ltd.  
1-4-26, Ikenohata, Taitoh-ku, Tokyo 110-8782  
Japán
- folpet** Makhteshim Chemical Works Ltd

P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100

Izrael

**2.2. növényvédő szer rendeltetése:**

gombaölő permetezőszer

**2.3. növényvédő szer formulációja:****WG** – vízben diszpergálható granulátum**2.4. növényvédő szer összetétele:**

2.4.1. hatóanyag 1

<i>ISO név</i>	<b>bentiavalikarb-izopropil</b>
<i>CAS szám</i>	177406-68-7
<i>IUPAC név</i>	izopropil [(S)-1- {[ (R)-1-(6-fluoro-1,3-benzotiazol-2-il) etil] karbamoil }-2-metilpropil] karbamát
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>17,5 g/kg</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	Bentiavalikarb Annex II dokumentáció

2.4.2. hatóanyag 2

<i>ISO név</i>	<b>folpet</b>
<i>CAS szám</i>	133-07-3
<i>IUPAC név</i>	<i>N-(triklórmetiltio)ftálimid</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>500 g/kg</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	Makhteshim folpet Annex II dokumentáció

**3. Az előírt minőségi követelmények: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

3.1. hatóanyag tartalom

3.1.1. bentiavalikarb (HPLC/UV) **1,75 ± 0,44 % (m/m)**3.1.2. folpet (HPLC/UV r) **50,0 ± 2,5 % (m/m)**3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok : Meg kell felelnie a *WG* formuláció *FAO* követelményeinek**4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások: (az Engedélyező hatóság előírásai)**

kultúra	károsító	szer (l/ha) víz (l/ha) mennyisége	
szőlő (bor)	peronoszpóra, szőlőorbánc, szürkepenész	1,8-2,0	500-1200

**A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:**

kultúra	kezelések <u>maximális</u> száma	két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam	az utolsó kezelés időpontja
szőlő (bor)	4	7	zsendülés

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt borszőlőben peronoszpóra és szőlőorbánc ellen fertőzésveszélyes időszakban, preventív jelleggel, vagy legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni és a fertőzési nyomástól függően 7-14 napos időközökkel a kezelést 2-3 alkalommal megismételni. Súlyos fertőzésveszély esetén rövidebb permetezési forduló és magasabb dózis ajánlott. Szürkerothadás elleni védelemre virágzásban, fűtzáródás előtt és zsendüléskor célszerű alkalmazni. A fűttróhadás meggátlására a permetlevet célszerű a fűtzónára koncentrálni. A sebzést okozó rovarkártevők ellen is védekezni kell!

A kijuttatás során törekedni kell az egyenletes permetléfedésre még a lombzat belső részeiben és a levélfonákon is, amit megfelelő permetlémennyiség megválasztásával és nedvesítőszer hozzáadásával lehet elősegíteni.

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:****5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:**

az Engedélyező hatóság és a szakhatóságok - OTH és OKTVF – előírásai:

*előíró hatóság*

Xn



ártalmas

OTH

N



környezeti veszély

OKTVF

<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	>2500 mg/kg	OTH
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>	OKTVF
<b>Méhekre való veszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	OKTVF
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>	Engedélyező hatóság

**R-mondatok:**

<b>R 36</b>	Szemizgató hatású	OTH
<b>R 40</b>	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított	OTH
<b>R 43</b>	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)	OTH
<b>R 50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat	OKTVF

**S-mondatok:**

<b>S 2</b>	Gyermekek kezébe nem kerülhet	OTH
<b>S 13</b>	Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.	OTH
<b>S 20/21</b>	A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad	OTH
<b>S 24/25</b>	Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást	OTH
<b>S 36/37/39</b>	Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni	OTH
<b>S 46</b>	Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni	OTH
<b>S 35</b>	Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell	Engedélyező hatóság
<b>S 57</b>	A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni	Engedélyező hatóság

**különleges S-mondatok:**

<b>SP 1</b>	A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!	Engedélyező hatóság
<b>SPo 2</b>		Használat után minden védőruházatot ki kell mosni
<b>SPe 3</b>	A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 10 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet	OKTVF

**5.2. várakozási idők: (OTH előírásai)**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:*

kultúra	várakozási idő (nap)
borszőlő	28

5.3. *munkaegészségügyi óvrendszabályok: (OTH előírásai)*5.3.1. *egyéni védőfelszerelés*

5.3.1.1. *előkészítőknek:* vegyi anyag /por, permet/ ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por/cseppek/permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. *kijuttatóknak:* növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg, védőlábbeli. A permet belégzésének megelőzésére FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. *Terápia:* általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. *Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

5.4. *egyéb környezetvédelmi előírások: (OKTVF előírásai)*

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni. Nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen.

6. *A növényvédő szer kiszerelése, csomagolása: (az Engedélyező hatóság előírásai)*

6.1. *a kiszerelés tömege:* 1; 5; 10 kg

6.2. *a csomagolóanyag:* polietilénrel bélelt papírzsák.

7. *A növényvédő szer eltarthatósága: (az Engedélyező hatóság előírásai)*

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

8. *Forgalmazási kategória: I*

*(szakhatóságok javaslata alapján az Engedélyező hatóság előírása)*

A növényvédő szer csak az engedélyokirat rendelkezéseit tartalmazó, jóváhagyott címkeszöveg alapján elkészített címkével kerülhet forgalomba.

Az engedélyezési eljárás díja 3.500.000 Ft, amelyet az ügyfél megfizetett.

Jelen határozat ellen annak kézbesítésétől számított 15 napon belül a **Vidékfejlesztési Minisztériumhoz** címzett (1860 Budapest 55, Pf.:1.), de az Engedélyező hatósághoz benyújtott fellebbezésnek van helye. A fellebbezés illetéke 5.000 forint.  
A fellebbezés elektronikus úton történő benyújtására nincs lehetőség.

## INDOKOLÁS

A Határozat indoklás része nem nyilvános!

Budapest, 2010. november 8.

Jordán László  
igazgató

*P.H.*

Kapja:

1. Ügyfél hazai képviselője – Makhteshim
2. Országos Tisztifőorvosi Hivatal
3. Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Főfelügyelőség
4. Irattár

(239/2010.)



**Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ**  
Növény, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság  
✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.  
☎ 1/309-1000; Fax: 1/246-2942

## FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI ENGEDÉLYOKIRAT

### 1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:

- 1.1. engedélyokirat száma:** 02.5/11691-1/2010 MgSzHK
- 1.2. növényvédő szer neve:** Vincare
- 1.3. engedélyokirat érvényessége:** 2019. július 31.
- 1.4. engedélyokirat tulajdonosa:** Irvita Plant Protection N.V.  
Pos Cabai Office Park, Unit 13., P.O.B. 403,  
Curacao, Holland Antillák
- 1.5. engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** Makhteshim Agan Hungary Zrt.  
1037. Budapest, Montevideo u. 6.

### 2. A növényvédő szer adatai:

- 2.1. növényvédő szer gyártója:** Makhteshim Chemical Works Ltd  
P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100, Izrael
- 2.1.1. hatóanyagok gyártója:**
- |                       |   |
|-----------------------|---|
| <b>bentiavalikarb</b> | <b>Kumiai Chemical Industry Co. Ltd.</b><br>1-4-26, Ikenohata, Taitoh-ku, Tokyo 110-8782<br>Japán |
| <b>folpet</b>         | <b>Makhteshim Chemical Works Ltd</b><br>P.O.B. 60, Beer-Sheva, 84100, Izrael                      |
- 2.2. növényvédő szer rendeltetése:** gombaölő permetezőszer
- 2.3. növényvédő szer formulációja:** WG – vízben diszpergálható granulátum
- 2.4. növényvédő szer összetétele:**
- 2.4.1. hatóanyag 1**
- |   |   |
|---|---|
| <i>ISO név</i>                            | <b>bentiavalikarb-izopropil</b>   |
| <i>CAS szám</i>                           | 177406-68-7   |
| <i>IUPAC név</i>                          | izopropil [(S)-1-{{(R)-1-(6-fluoro-1,3-benzotiazol-2-il) etil}karbamoi}}-2-metilpropil]karbamát |
| <i>tiszta hatóanyag részaránya</i>        | <b>17,5 g/kg</b>  |
| <i>technikai hatóanyag specifikációja</i> | Bentiavalikarb Annex II dokumentáció  |



## 2.4.2. hatóanyag 2

<i>ISO név</i>	<b>folpet</b>
<i>CAS szám</i>	133-07-3
<i>IUPAC név</i>	<i>N-(triklórmethyltio)ftálimid</i>
<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>500 g/kg</b>
<i>technikai hatóanyag specifikációja</i>	Makhteshim folpet Annex II dokumentáció

## 3. Az előírt minőségi követelmények:

## 3.1. hatóanyag tartalom

3.1.1. bentiavalikarb (HPLC/UV) **1,75 ± 0,44 % (m/m)**

3.1.2. folpet (HPLC/UV r) **50,0 ± 2,5 % (m/m)**

## 3.2. Fizikai-kémiai tulajdonságok :

Meg kell felelnie a *WG* formuláció *FAO* követelményeinek

## 4. A növényvédő szer felhasználására vonatkozó előírások:

kultúra	károsító	szer (l/ha) víz (l/ha) mennyisége	
		szőlő (bor)	peronoszpóra, szőlőorbánc, szürkepenész

## A felhasználásra vonatkozó további betartandó előírások:

kultúra	kezelések <u>maximális száma</u>	két kezelés közt eltelt <u>minimális</u> időtartam	az utolsó kezelés időpontja
szőlő (bor)	4	7	zsendülés

**Előírt növényvédelmi technológia:**

A készítményt borszőlőben peronoszpóra és szőlőorbánc ellen fertőzésveszélyes időszakban, preventív jelleggel, vagy legkésőbb az első tünetek megjelenésekor célszerű kijuttatni és a fertőzési nyomástól függően 7-14 napos időközökkel a kezelést 2-3 alkalommal megismételni. Súlyos fertőzésveszély esetén rövidebb permetezési forduló és magasabb dózis ajánlott. Szürkerothadás elleni védelemre virágzásban, fürtzáródás előtt és zsendüléskor célszerű alkalmazni. A fürtrothadás meggátlására a permetlevet célszerű a fürtzónára koncentrálni. A sebzést okozó rovarkártevők ellen is védekezni kell!

A kijuttatás során törekedni kell az egyenletes permetléfedésre még a lombzat belső részeiben és a levélfonákon is, amit megfelelő permetlémennyiség megválasztásával és nedvesítőszer hozzáadásával lehet elősegíteni.

**5. A növényvédő szer emberre, állatra, környezetre való veszélyessége és a biztonságos felhasználásának előírásai:**

**5.1. veszélyjelek, osztályozás, R-, S-, és különleges S-mondatok:**



<b>A készítmény p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon):</b>	<b>&gt;2500 mg/kg</b>
<b>Vízi szervezetekre való veszélyesség:</b>	<b>kifejezetten veszélyes</b>
<b>Méhekre való veszélyesség:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>
<b>Tűzveszélyességi besorolás:</b>	<b>nem jelölésköteles</b>

**R-mondatok:**

<b>R 36</b>	Szemizgató hatású
<b>R 40</b>	A rákkeltő hatás korlátozott mértékben bizonyított
<b>R 43</b>	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet)
<b>R 50/53</b>	Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

**S-mondatok:**

- S 2** Gyermekek kezébe nem kerülhet  
**S 13** Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
**S 20/21** A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad  
**S 24/25** Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást  
**S 36/37/39** Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem-/arcvédőt kell viselni  
**S 46** Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni  
**S 35** Az anyagot és az edényzetét megfelelő módon ártalmatlanítani kell  
**S 57** A környezetszennyezés elkerülésére megfelelő edényzetet kell használni

**különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket!  
**SPo 2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni  
**SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében a felszíni vizektől 10 m távolságban tartson meg egy nem permetezett biztonsági övezetet

**5.2. várakozási idők:**

5.2.1. Munkaegészségügyi várakozási idő: **0** nap (száradásig)

5.2.2. Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:

kultúra	várakozási idő (nap)
borszőlő	28

**5.3. munkaegészségügyi óvórendszabályok:****5.3.1. egyéni védőfelszerelés**

5.3.1.1. előkészítőknak: vegyi anyag /por, permet/ ellen védő (4. típusú) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, vegyi anyag por/cseppek/permet elleni (3-as jelölésű) védőszemüveg, vegyi anyagoknak ellenálló (3. védelmi osztályú) védőkesztyű, védőlábbeli

5.3.1.2. kijuttatóknak: növényvédelmi (permetező) védőruha, növényvédelmi (permetező) védőkalap, növényvédelmi védőkesztyű, növényvédelmi védőszemüveg, védőlábbeli. A permet belégzésének megelőzésére FFP2D szűrőosztályú részecskeszűrő félálarc

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.3.2. Terápia: általános eljárás, tüneti megfigyelő kezelés

5.3.3. Ellenanyag: specifikus antidótuma nincs

**5.4. egyéb környezetvédelmi előírások:**

Ivóvízbázisok védőterületén tilos felhasználni. Nem alkalmazható fokozottan érzékeny felszín alatti vízvédelmi területen.

**6. A növényvédő szer készrelése, csomagolása:**

6.1. a készrelés tömege: 1; 5; 10 kg

6.2. a csomagolószerszám anyaga: polietilénnel bélelt papírzsák

**7. A növényvédő szer eltarthatósága:**

Eredeti zárt csomagolásban, száraz, hűvös helyen, szabályos növényvédő szer raktárban **3 év**.

**8. Forgalmazási kategória: I**

Budapest, 2010. november 8.

Jordán László  
igazgató

*P.H.*